EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 11.6.2010
KOM(2010)306 endelig

2010/0167 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. […]/2010

af

om ændring af forordning (EU) nr. 53/2010 for så vidt angår fiskerimuligheder for torsk, rødfisk og almindelig tun og om undtagelse af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008

BEGRUNDELSE

Ved forordning (EU) nr. 53/2010[1] fastsættes der for 2010 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger.

NAFO besluttede på sit årsmøde i 2009 at genåbne torskefiskeriet i NAFO-afsnit 3 M og rødfiskfiskeriet i NAFO-afsnit 3 L og N efter mere end 10 års moratorium, og der blev indført strenge bifangstregler. Det bør præciseres, at den generelle regel for bifangster, som gælder i det NAFO-regulerede område, indebærer, at det kun er medlemsstater, der har en kvote for en bestemt art i et bestemt område, som må tage bifangster.

I bilag I D til nævnte forordning fastsættes TAC'er og kvoter for stærkt vandrende arter på grundlag af beslutninger, som Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) traf på sit årsmøde i 2009. På ICCAT's gennemførelseskomités særlige møde i Madrid den 24.-26. februar 2010 blev kvotetildelingen for almindelig tun ændret og EU's kvote nedsat. Derfor bør kvoten for almindelig tun ændres i overensstemmelse hermed.

I nævnte forordning artikel 15 og bilag IV fastsættes desuden det maksimale antal fartøjer, der har lov til at fiske efter almindelig tun i bestemte områder på bestemte betingelser. Under henvisning til artikel 5 og 6 i forordning (EF) nr. 302/2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet[2] skal der træffes afgørelse om yderligere begrænsninger af fiskerimulighederne inden for dette fiskeri, især for at fastsætte antallet af faststående tunfiskenet, antallet af fiskerfartøjer og den dertil svarende samlede bruttotonnage og tunopdræts- og opfedningskapaciteten for hver medlemsstat i forbindelse med fiskeriet efter almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet.

Rådet kan ifølge artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1342/2008 om fastlæggelse af en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2004 baseret på oplysninger fra medlemsstaterne og rådgivning fra STECF undtage visse grupper af fartøjer fra indsatsordningen, forudsat at der foreligger relevante data om de pågældende fartøjers torskefangster og udsmid, at torskefangsterne højst udgør 1,5 % af fartøjsgruppens samlede fangster, og at det ville være en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til den samlede indvirkning på torskebestandene at lade fartøjsgruppen omfatte af indsatsordningen.

På grundlag af rådgivning fra STECF og oplysninger fra Tyskland, Irland og Frankrig om bestemte fartøjsgrupper, der fisker i Nordsøen, i området vest for Skotland og i Det Irske Hav, kan det konkluderes, at fartøjsgruppernes torskefangster og udsmid er i overensstemmelse med betingelserne i artikel 11, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1342/2008, og at de derfor kan undtages fra indsatsordningen. På grundlag af rådgivning fra STECF bør disse fartøjsgrupper undtages fra indsatsordningen i henhold til forordning (EF) nr. 1342/2008, ved at forordning (EF) nr. 754/2009 ændres og den maksimale tilladte fiskeriindsats, der er tildelt de pågældende medlemsstater i tillæg 1 til bilag II A til forordning (EU) nr. 53/2010, justeres.

---

[1] EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.

[2] EUT L 96 af 15.4.2009, s. 1.

Endelig kunne medlemsstaterne i henhold til artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1342/2008 i 2009 ændre deres indsatstildeling ved at overføre fiskeriindsats og -kapacitet mellem geografiske områder, forudsat at visse betingelser var opfyldt. Nederlandene har givet meddelelse om, at der i 2009 er overført en vis indsats og kapacitet fra Nordsøen til Det Irske Hav, hvilket kan betragtes som foreneligt med artikel 16, stk. 3. Den maksimale tilladte fiskeriindsats, der er tildelt Nederlandene i tillæg 1 til bilag II A til forordning (EU) nr. 53/2010, bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

Rådet opfordres til at vedtage dette forslag hurtigst muligt, så fiskerne kan planlægge deres aktiviteter for resten af dette fangstår.

2010/0167 (NLE)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. […]/2010

af

om ændring af forordning (EU) nr. 53/2010 for så vidt angår fiskerimuligheder for torsk, rødfisk og almindelig tun og om undtagelse af visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1342/2008 af 18. december 2008 om fastlæggelse af en langsigtet plan for torskebestande og for fiskeri efter disse bestande[3], særlig artikel 11,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 53/2010[4] fastsættes der for 2010 fiskerimuligheder for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EU-farvande og for EU-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger.

(2) Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) besluttede på sit årsmøde i 2009 at genåbne torskefiskeriet i NAFO-afsnit 3 M og rødfiskfiskeriet i NAFO-afsnit 3 L og N efter mere end ti års moratorium. De bifangstregler, der i forordning (EU) nr. 53/2010 er fastsat for de to genåbnede fiskerier, bør ændres for at sikre sammenhæng med de generelle bifangstregler, der gælder i det NAFO-regulerede område i henhold til artikel 4, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 1386/2007 af 22. oktober 2007 om bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger gældende for det område, som reguleres af Organisationen for Fiskeriet i det Nordvestlige Atlanterhav[5].

(3) Gennemførelseskomitéen, som er nedsat af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT), reducerede på sit særlige møde i Madrid den 24.-26. februar 2010 EU's kvote for almindelig tun. Derfor bør disse nye bestemmelser gennemføres i EU-retten.

---

3 EUT L 348 af 24.12.2008, s. 20.
4 EUT L 21 af 26.1.2010, s. 1.
5 EUT L 318 af 5.12.2007, s. 1.

(4) Under henvisning til artikel 5, stk. 5 og 8, og artikel 6, stk. 4, i forordning (EF) nr. 302/2009 om en flerårig genopretningsplan for almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet[6] bør der for hver medlemsstat fastsættes følgende: det maksimale antal fiskerfartøjer og den dertil svarende samlede bruttotonnage, som må fiske efter, beholde om bord, omlade, transportere eller lande almindelig tun, det maksimalt tilladte antal faststående tunfiskenet, den maksimale tunopdræts- og -opfedningskapacitet og det maksimale input af fanget vild almindelig tun til en medlemsstats akvakulturbrug.

(5) I forbindelse med fastsættelsen af fiskerimuligheder og i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EF) nr. 1342/2008 kan Rådet, baseret på information fra medlemsstaterne vurderet af STECF, undtage visse grupper af fartøjer fra den indsatsordning, der indføres ved nævnte forordning, forudsat at der foreligger relevante data om de pågældende fartøjers torskefangster og udsmid, at torskefangsternes andel ikke overstiger 1,5 % af fartøjsgruppens samlede fangster, og at medtagelsen af gruppen i indsatsordningen ville udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til dens samlede indvirkninger på torskebestandene. Tyskland har indsendt oplysninger om de torskefangster, som en gruppe fartøjer, der fisker efter sej i Nordsøen og i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm, har taget. Irland har indsendt oplysninger om de torskefangster, som en gruppe fartøjer, der fisker efter jomfruhummer i Det Irske Hav med en sorteringsrist svarende til den, som er defineret i tillæg 2 til bilag III til forordning (EF) nr. 43/2009, har taget. Frankrig har indsendt oplysninger om de torskefangster, som en gruppe fartøjer, der fisker efter dybhavsarter i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på over 110 mm, har taget. På grundlag af disse oplysninger, som STECF har vurderet, kan det fastslås, at de pågældende fartøjsgruppers torskefangster, herunder udsmid, ikke overstiger 1,5 % af deres samlede fangster. Når der desuden tages hensyn til de eksisterende kontrol- og overvågningsforanstaltninger, som sikrer overvågning og kontrol af det fiskeri, som disse fartøjsgrupper udøver, og at medtagelsen af disse grupper ville udgøre en uforholdsmæssigt stor administrativ byrde i forhold til de samlede indvirkninger af medtagelsen på torskebestandene, bør disse grupper af fartøjer undtages fra anvendelsen af kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008, således at indsatsbegrænsningerne for de pågældende medlemsstater kan fastsættes i overensstemmelse hermed.

(6) Medlemsstaterne kunne i henhold til artikel 16, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1342/2008 i 2009 ændre deres indsatstildeling ved at overføre fiskeriindsats og -kapacitet mellem geografiske områder, forudsat at visse betingelser var opfyldt. På grundlag af Nederlandenes oplysninger om, at der i 2009 er overført en vis indsats og kapacitet fra Nordsøen til Det Irske Hav, bør den maksimale tilladte fiskeriindsats, der er tildelt Nederlandene i tillæg 1 til bilag II A til forordning (EU) nr. 53/2010, justeres.

(7) Forordning (EU) nr. 53/2010 og (EF) nr. 754/2009, der undtager visse fartøjsgrupper fra fiskeriindsatsordningen i kapitel III i forordning (EF) nr. 1342/2008[7], bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

---

6 EUT L 96 af 15.4.2009, s. 1.

7 EUT L 214 af 19.8.2009, s. 16.

(8) For at undgå afbrydelser i fiskeriet og med henblik på fangstrapportering pr. kalenderår eller indsatsrapportering pr. år beregnet fra 1. februar 2010 til 31. januar 2011 bør nærværende forordning træde i kraft straks efter offentliggørelsen og anvendes henholdsvis fra den 1. januar 2010 og den 1. februar 2010 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1
Ændring af forordning (EU) nr. 53/2010

I forordning (EU) nr. 53/2010 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 15 affattes således:

"Artikel 15
Begrænsninger af fiskeri- og opdræts- og opfedningskapaciteten for almindelig tun

1. Antallet af EU-stangfartøjer og -dørgefartøjer med tilladelse til at fiske aktivt efter almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm i det østlige Atlanterhav begrænses som fastsat i punkt 1 i bilag IV.

2. Antallet af EU-fartøjer til kystnært ikkeindustrialiseret fiskeri med tilladelse til at fiske aktivt efter almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm i Middelhavet begrænses som fastsat i punkt 2 i bilag IV.

3. Antallet af EU-fartøjer med tilladelse til i Adriaterhavet at fiske aktivt efter almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm til opdrætningsformål begrænses som fastsat i punkt 3 i bilag IV.

4. Antallet af fiskerfartøjer og den dertil svarende samlede bruttotonnage med tilladelse til at fiske efter, beholde om bord, omlade, transportere eller lande almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet begrænses som fastsat i punkt 4 i bilag IV.

5. Antallet af faststående tunfiskenet, der anvendes i fiskeriet efter almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet, begrænses som fastsat i punkt 5 i bilag IV.

6. Tunopdræts- og -opfedningskapaciteten og det maksimale input af fanget vild almindelig tun til akvakulturbrugene i det østlige Atlanterhav og Middelhavet begrænses som fastsat i punkt 6 i bilag IV."

2) I bilag I C foretages følgende ændringer:

i) Afsnittet om torsk i NAFO-afsnit 3 M affattes således:

"Art:	Torsk *Gadus morhua*	Område:	NAFO 3 M (COD/N3M.)

Estland	61	(1) (2)
Tyskland	247	(1)
Letland	61	(1) (2)
Litauen	61	(1) (2)
Polen	209	(1) (2)
Spanien	796	(1)
Frankrig	110	(1)
Portugal	1070	(1)
Det Forenede Kongerige	521	(1)
EU	3 136	(1) (2)
TAC	5 500	(1) (2)

(1) Direkte fiskeri efter torsk i NAFO 3 M er tilladt frem til det tidspunkt, hvor de forventede fangster, inklusive bifangster, i resten af året skønnes at være lig med 100 % af den tildelte kvote. Efter denne dato må bifangster højst være på 1 250 kg eller 5 %, hvis sidstnævnte er større, inden for den kvote, der er tildelt flagmedlemsstaten.

(2) Inkluderer fiskerettigheder til Estland, Letland og Litauen på hver 61 tons og en tildeling til Polen på 209 tons i overensstemmelse med deleordningerne for det tidligere USSR vedtaget af NAFO's Fiskerikommission i 2003 efter Estlands, Letlands, Litauens og Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union."

ii) Afsnittet om rødfiskarter i NAFO-afsnit 3 L og N affattes således:

"Art:	Rødfiskarter *Sebastes* spp.	Område:	NAFO 3 L N (RED/N3LN.)

Estland	173	(1) (2)
Tyskland	119	(1)
Letland	173	(1) (2)
Litauen	173	(1) (2)
EU	638	(1) (2)
TAC	3 500	(1) (2)

(1) Direkte fiskeri efter rødfisk i NAFO 3 L og N er tilladt frem til det tidspunkt, hvor de forventede fangster, inklusive bifangster, i resten af året skønnes at være lig med 100 % af den tildelte kvote. Efter denne dato må bifangster højst være på 1 250 kg eller 5 %, hvis sidstnævnte er større, inden for den kvote, der er tildelt

flagmedlemsstaten.

(2) Inkluderer fiskerettigheder til Estland, Letland og Litauen på hver 173 tons i overensstemmelse med deleordningerne for det tidligere USSR vedtaget af NAFO's Fiskerikommission i 2003 efter Estlands, Letlands, Litauens og Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union."

3) I bilag I D affattes afsnittet om tun i Atlanterhavet, øst for 45° V, og Middelhavet således:

"Art:	Almindelig tun *Thunnus thynnus*	Område:	Atlanterhavet, øst for 45° V, og Middelhavet (BFT/AE045W)
Cypern	70,18	(4)	
Grækenland	130,30		
Spanien	2 526,06	(2)(4)	
Frankrig	2 021,93	(2)(3)(4)	
Italien	1 937,50	(4)(5)	
Malta	161,34	(4)	
Portugal	237,66		
Alle medlemsstater	2,41	(1)	
EU	7 087,38	(2)(3)(4)(5)	
TAC	13 500		

(1) Undtagen Cypern, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Malta og Portugal, og kun som bifangst.

(2) Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun på mellem 8 kg/75 cm og 30 kg/115 cm, der tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 1 (BFT/*8301):

Spanien	367,23
Frankrig	165,69
EU	532,92

(3) Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun, der vejer mindst 6,4 kg eller måler mindst 70 cm og tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 1(BFT/*641):

Frankrig	45 (*)
EU	45

(*) Kommissionen kan på anmodning af Frankrig forhøje denne mængde til 100 tons som anført i ICCAT-henstilling 08-05.

(4) Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun på mellem 8 og 30 kg, der tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 2 (BFT/*8302):

Spanien	50,52
Frankrig	49,84
Italien	39,34
Cypern	1,40
Malta	3,23
EU	144,34

(5) Inden for denne TAC gælder følgende fangstbegrænsninger og fordeling mellem medlemsstaterne for så vidt angår fangster af almindelig tun på mellem 8 og 30 kg, der tages af fartøjer omhandlet i bilag IV, punkt 3 (BFT/*643):

Italien	39,34
EU	39,34 "

4) I bilag IV foretages følgende ændringer:

i) Tabellen i punkt 2 affattes således:

"Spanien	139
Frankrig	86
Italien	35
Cypern	25
Malta	83
EU	374"

ii) I bilag IV indsættes som punkt 4, 5 og 6:

"4. Det maksimale antal fiskerfartøjer og den dertil svarende samlede bruttotonnage, som for hver medlemsstat må fiske efter, beholde om bord, omlade, transportere eller lande almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet

Tabel A.

Antal fiskerfartøjer						
	Cypern	Grækenland	Italien	Frankrig	Spanien	Mal-ta

Notfartøjer	1	1	24	19	6	0
Langlinefartøjer	12	0	30	0	81	83
Stangfartøjer	0	0	0	8	61	0
Håndlinefartøjer	0	0	0	29	2	0
Trawlere	0	0	0	78	0	0
Andet ikkeindustrialiseret fiskeri	0	256	0	87	33	0

Tabel B

Samlet bruttotonnage						
	Cypern	Græken-land	Itali-en	Fran-krig	Spanien	Malta
Notfartøjer	51	260	*	4044	1608	0
Langlinefartøjer	409	-	1196	0	4416,73	1365,64
Stangfartøjer	-	-	-	248	10335,58	0
Håndlinefartøjer	-	-	-	*pm*	20,96	0
Trawlere	-	-	-	*pm*	0	0
Andet ikkeindustriali-seret fiskeri	-	3343,21**	-	*pm*	489,83	0

* Midlertidigt ophør med fiskerivirksomhed i 2010

** Polyvalente fartøjer, der anvender flere redskaber (langline, håndline, dørgeline)

5. Det maksimalt tilladte antal faststående tunfiskenet, der må anvendes i fiskeriet efter almindelig tun i det østlige Atlanterhav og Middelhavet pr. medlemsstat

	Antal faststående tunfiskenet
Spanien	6
Italien	6
Portugal	1

6. Maksimal tunopdræts- og -opfedningskapacitet pr. medlemsstat og maksimalt input af fanget vild almindelig tun, som hver medlemsstat må tildele sine akvakulturbrug i det østlige Atlanterhav og Middelhavet

Tabel A

	Maksimal tunopdræts- og -opfedningskapacitet
Spanien	14
Italien	15
Grækenland	2
Cypern	3
Malta	8

Tabel B

	Maksimalt input af fanget vild almindelig tun (tons)
Spanien	5 855
Italien	3 764
Grækenland	785
Cypern	2 195
Malta	8 768"

5) I tillæg 1 til bilag II A foretages følgende ændringer:

i) I tabel b) affattes kolonnerne vedrørende Tyskland og Nederlandene således:

"Reguleret redskab	DE	NL
TR 1	1 269 111	371 757
TR 2	516 154	1 080 920
TR 3	3 501	48 508
BT 1	29 271	999 808
BT 2	1 691 253	34 743 212
GN	224 484	438 664
GT	467	0
LL	0	0"

(ii) I tabel c) affattes kolonnerne vedrørende Irland og Nederlandene således:

"Reguleret redskab	IE	NL
TR 1	59 625	0
TR 2	778 729	0
TR 3	8 433	0
BT 1	0	0
BT 2	514 584	200 000
GN	18 255	0
GT	0	0
LL	0	0"

(iii) I tabel d) affattes kolonnerne vedrørende Tyskland og Frankrig således:

"Reguleret redskab	DE	FR
TR 1	11 151	2 317 946
TR 2	0	7 415
TR 3	0	0
BT 1	0	7 161
BT 2	0	13 211
GN	35 442	400 503
GT	0	0
LL	0	54 917"

Artikel 2

Ændring af forordning (EF) nr. 754/2009

I artikel 1 i forordning (EF) nr. 754/2009 indsættes som litra f), g) og h):

"f) den gruppe højsøfartøjer under tysk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Tyskland af 26. marts 2010, kompletteret ved brev af 9. april og 20. maj 2010, og som fisker efter sej i Nordsøen, i EU-farvande i ICES-afsnit II a og i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på mindst 120 mm

g) den gruppe fartøjer under irsk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Irland af 26. marts 2010, og som fisker efter jomfruhummer i Det Irske Hav og i den forbindelse udelukkende fisker med en sorteringsrist svarende til den, der er defineret i tillæg 2 til bilag III til forordning (EF) nr. 43/2009

h) den gruppe fartøjer under fransk flag, der deltager i det fiskeri, der er omhandlet i anmodningen fra Frankrig af 24. marts 2010, kompletteret ved brev af 25. marts, 29. marts, 8. april og 20. maj 2010, og som fisker efter dybhavsarter i området vest for Skotland med bomtrawl med en maskestørrelse på over 110 mm."

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2010 med undtagelse af artikel 1, stk. 5, og artikel 2, som anvendes fra den 1. februar 2010.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den […].

På Rådets vegne
Formand